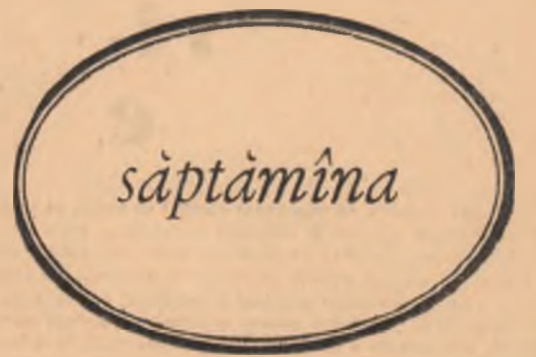


# LUCEAFĂRUL

SĂPTĂMÎNAL AL UNIUNII SCRITORILOR DIN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA ● Redactor-șef EUGEN BARBU ● ANUL VIII—Nr. 28 (187) Sîmbătă 27 NOIEMBRIE 1965 — 8 PAGINI, 1 LEU



## cuvintele

Arghezi scria undeva că omul a trecut de la starea de ignoranță la cea de intelectual pe o piteca de pergament și hîrtie. Drumul lung și plin de căzături al exprimării are în timp durată unor secole. Să ne amintim de munca cronicarilor, de fruda lor de a scoate din cea mișcare făcînd și imensă a cuvintelor limba literară în care ne exprimăm astăzi. Vom putea vreodată pretui cîți trebuie străduința lor în decantarea frazelor, a curățirii lor de tot ce le îngreună și le întuneca? În pagini strălucite au fost evocate nopțile acelor cercetători ai spiritului, căutarea lor neobosită în hrisoave, dragostea pentru graiul românesc, pentru simfonica, supla, gravă și adîncă limbă a Căzătorilor care s-a transmis proaspăt și la fel de vie.

Hrisoavele au consemnat cu a răbdare devotată viața voievozilor, cruzimile și spăzierile lor, verbul s-a cîntat în descrierea faptei egale a faptelor lor întru apărarea hotarelor. Poporul nu și-a uitat limba în cele mai cumplite răscruce ale destinului. Acolo unde ardea un foc mic, într-un sat pustiu de munte sau în adîncul pădurii unde nu stău pribegii, a răsunat minunata cîntare a neamului nostru. Aularul „Mioriței”, poporul, are o nesfîrșită stîclă în fata cuvîntului. Javial, ironic, pus pe șarii, românul nu acolește gluma. Viața are mari elanuri, flăcăii umblă prin mai multe sate, uneori mai gîsesc cîte o mindră, fluierînd pe sub ferestre. În toate aceste cîntece există o stîclă, libertinajul aparent este sublimat, niciodată nu se cade în exactitate fiziologică. Actele fundamentale ale vieții se desfășoară după un vechi ritual și cad în cosmicitate, la ele participînd toate elementele naturii și imensul cer cu stele și sori. Viziunea cosmogonică naivă lasă un gust pur de apă rece, cuvîntul e șlefuit ca și cînd peste el ar fi trecut un fluviu mil de ani. Limbii noastre îi lipsește ambiguitatea și înțelesul absurd. Chiar în cuvîntul brutal absențența lipsește, rămînd numai la determinări fiziologice. Licențiozitatea obținută uneori e delicată, metaforică, aluzivă. Anatomia capătă transcendență devine pură și imaterială. Cuvîntul găunos este detestat deși se folosește în medii corupte la minii exprimînd de fapt o amintire a faptelor regretabile.

Românul cînta plaiul, migrația oailor, construcția de manastiri, elanul spre perfecțiune. Moartea este primită cu gravitate, se fac pregătiri după o metrică a gesturilor și-a cuvintelor cunoscută din timpuri de demult. În dragoste versul se înalță la splendide asacieri. Firea, întreagă, devine complice la înfîlțirea femeii cu bărbatul. Vîntul este invocat pentru a deveni curier sau a transmite mîngîierii subtile. Nicăieri auzia pornografică; locurile de taină sînt cîmpul plin de cîineș sau codrul pur cu izvoare sunînd melancolic. Despărțirile au loc în anotimpurile tragice cînd și frunza ca și iubirea părăsesc mîcșile. Atunci în ceruri și pe pămînt se instaurează o tristețe înfrîdătoare, totul se pustiește, o melancolie crîncenă întristează pină și riurile. Cînd totul se termină fericiți au loc nunțile, o desfășurare de rituri ce înalță carnalitatea la acte fundamentale, cum ar fi perpeluarea spelei ce nu se face intimplător. Aici se învoacă cu multă sensibilitate curățenia sufletescă, Cîntarea mirilor, respectul reciproc. Nașterea urmașului este deosebit de sărbătorită, pruncul arătat soarelui și i se fac meniri repetate de fericiție și noroc.

Am evocat toate aceste lucruri gîsîte în cîntecele noastre de bază pentru că aces sintem tenații dintr-o neînțeleasă ușurătate să le uităm, furcî fiind de unele cîntece lăutărești, pline de ușurătăți auzite aici și colo și asta o scrie un om ce nu s-a stîi să dea imaginea violentă a unei lumi pitorești unde limbajul întrebîntat nu aparține celui mai bun salon. Trebuie să spun deschis că elaborarea acelei cărți a cerut mulți ani și pentru că mă aflam în fata unor greutăți, ades insurmontabile. Detest vulgaritatea ostentativă și eram împins în fiecare clipă către ea prin fatalitate. Nu știu dacă am reușit să evit total această primejdie, dar darința de a nu falsifica tri-vialității m-a urmărit totdeauna. Cu alții mai surprinzător poate apare cititorului că revista noastră a putut adăposti într-un număr trecut o suită de amintiri ale unui foarte bun scriitor, împănate, cum s-a remarcat, cu destule cuvinte discutabile. O neglijență colectivă din care n-ăs vrea să fiu scutit de partea mea de vină a dus la acea ușurătate ce ne-a pus în situația de a facilita unei lumi căreia îi e destinată această revistă, lectura unor licențe de limbaj. În schița lui D. R. Popescu exista o indignare poate exagerată împotriva unor învățători, mai puțin pregătii și irresponsabili, care nu trebuie confundați cu totalitatea slujitorilor acestei bresle nobile. Indignarea ar fi trebuit, sintem convingiți, exprimată într-un limbaj scutit de cuvinte ce nu se mai scriu nici în locuri ascunse. Cu apariția regretului față de neglijența dovedită, ni s-a părut și mai evidentă într-un astfel de moment responsabilitatea care revine redacțiilor în publicarea de literatură. Pe bună dreptate se ivește necesitatea unei exigente sporite din partea redacțiilor față de unele tendințe existente mai ales în proza tinerilor în ce privește exprimarea crudă, iresponsabilă, gustul deschis pentru aspectele periferice ale existenței, dilatarea unor angașe imprumutate din literatură străină. Se înșală cei care cred, că sub masca unor meserii onorabile atribuite eroilor descriși se pot transplanta orice anxietăți, numai pentru că așa e „modern”. Nu am să susțin în mod absurd că oamenii în societatea noastră sînt sculii de tristeți și că melancolia ar fi interzisă, dar prea mult se bea în baruri, în nuvelele noastre cele mai recente, prea nu fac nimic acești ingineri și arhitecți care, paradoxal, sînt aularii altor proiecte și construcții ivite în jurul nostru. Spunem unor începători în ale literelor că arizantul lor limitat imaginează vîltoa contemporană românească numai între blocul-tur și Șoseaua Kiseleff, uitînd că în arele cînd ei sînt devarați de sfîșieri metafizice, ogărele sînt orate, uzinele se înalță într-un efort superb cu ajutorul brațelor unor oameni ca ei, poate mai puțin zguduții de indoieli. Este o realitate incantabilă. Așadar să extindem nițel în tîrîm moral efectele vulgarității. Există și o promiscuitate a gîndirii obasite, există și o greșită parnire spre descrierea stărilor de latență a spiritului, de lene snobă, nefruitoasă. Este timpul să ne desbărăm de aceste rele, să renunțăm la succesele ieftine obținute cu ajutorul prezentării „scenelor tari”, gustate de ființe mai aproape de reinsufletire decît de viață. Avem nevoie de o literatură a marilor probleme ale epocii. Cîți eroi anonimi își așteaptă încă chipul în cărțile noastre! Și ce fapte mărețe s-au săvîrșit de pe acum în viața de toate zilele! Cine să le consemneze dacă nu scriitorii?

Cuvîntul este arma cea mai de preț a literaturii. El nu suportă înșirarea, apropierea de activitățile secundare și nesemnificative. Să vegham pentru puritatea lui, să-i dăm strălucirea meritată.

EUGEN BARBU



ION GHEORGHIU: FLORI

eugen frunză

### zodia mea

O, bieți cititori de zodii din multe vremi, cerșetorilor orbi, înțelepți fără stea, veniți, învățați și zodia mea scrisă aici cu litere simple și pămîntene, și nu e nevoie de altă știință decît de iubire ca să-i dezlegi adevărul...

Mihniți năieri pe atîta furtună, pe nici un cer nu aflarăți nicicînd o zodie bună...

Veniți, învățați înțelepți fără stea! Aici, pe pămînt e zodia mea plămădită din visul cel mai lucid,

din flacăra morților din singele vieții, din respirația-naltă a viitorului.

Veniți, cerșetorilor orbi, amestecați-vă bărbile albe lingă pruncii noștri pe abecedar — și silabisiți peste veac îndărăt pe cînd ei rostesc înaintea numele zodiei mele: Partid.

### tîrziu

Primește-mă dar: sînt eu, plecatul întors din marile furtuni... Și e tîrziu, așterne-mi patul de busuioac — să mă răzbuni.

Ninge frumos, ninge cu gînduri... Albă e noaptea în care cobor; te du tinerete, sanie albă — totul e alb întrebător.

georghe tomozei

### ninge pe oglinzi

Întotdeauna mă ia pe nepregătite înția zăpadă, întotdeauna mă surprinde ostentit peste măsură,

închid ochii și-ncerc să-mi amintesc de unde-o cunosc. Mă întreb dacă n-am făcut școala-mpreună, ori dacă n-o știu din chiar patul meu albit de insomnii, încerc să-mi regăsesc dinții și conturul cuvintelor, în carnea ei, vreau s-o alung deși știu că e cu neputință și-o las să coboare, cu faclă în miini, în singele meu speriat, strivit de gheață. Înția zăpadă... Înția zăpadă... O panică a culorilor și a degetelor, tulbură tot ce sîntem, deși e tăcere amintirile se aud ca sirenele mașinilor de salvare. Apoi e o dulce derută care ne face la fel, rămînem suspendați în galul alb și ninge peste noi ca peste oglinzi...

in pag. 4-5

amagiului  
nicolae iorga

in pag. 7

versuri  
de  
nichita stănescu











externe

COMENTARIU

# simonov

Constantin Simonov împlinește cincizeci de ani. Cifra, prin răsunașă și semnificație, te obligă retrospectiv.

Se spune că există scriitori dificili. Diferenți, însă. Explicația, mult prea lungă, poate fi redusă la mobilele de susținere. Inteligența sau subtilitatea, erudiția sau (de ce nu?) neînțelegera. Cînd îi parcurgi, ai senzația că te afli pe o șosea pe care trebuie să te apleși, de fiecare dată, la o anumită sumă de kilometri, pentru a-ți rememora detaliile. De obicei, la capătul drumului, știi absolut totul și (tot de obicei) nu simți nevoia refacerii, în subiectiv, a întregului. Într-un anume fel, pentru cititorul comun a atora călătorie e una dintre cele mai accesibile. O accesibilitate câștigată la ultima pagină, dar preferată, căci nu te obligă la nimic.

Se spune însă că ar exista și alți scriitori; limpezi de la prima pîndă la ultima pagină. Complicațiile apar la sfîrșit: odată cîntă, corleu no „piere”, Rămîne, prezență invizibilă în precăma ta și, nu odată, te trezești reconstruind, involuntar, situații și atitudini.

Prin opera sa de pîndă acum, Constantin Simonov aparține acestora din urmă. Debutind ca poet, imediat după 1930, alături de alte nume noi pe atunci, ca Tvardovski, Margarita Aligher sau E. Dolmatovski, și consacrîndu-se ca etere, Simonov trece la teatru (*Făcînd din orașul nostru, Oamenii ruși sau Așa va fi sint tral din cele mai cunoscute piese ale sale*), pentru ca după aceea, devenit, prin fragismul acelor vremi, corespondentul unui ziar de front, să se aprepse și să străvie asupra prăzii.

Epopeea Marelui Război pentru Apărarea Patriei, în toate dimensiunile ei, devine hotărîtoare pentru destinul de artist al lui Simonov. Pentru volume de corespondențe, schițe și povestiri de front adunate sub titlul comun *De la Marea Neagră la Marea Albă*, constituie materia primă, semipreelucrată, a operii sale. O reia mai întii în zile și nopți, iar după

aceea, în anii de după Victoria, revine asupra-și, returnînd-o într-o concepție nouă, am spune din interior, în mulț discutatul VII și marși. Dacă în primul roman autorul insistă pe dinamismul sfîrșit al luptei fierbinți, caligrafind pe acest fundal eroi niciodată uitați (Saburov, Ania, Maslennikov), în ultima, peisajul cedează în favoarea introspecției. Lupta se do mai întii înăuntru. Eroi (Sintov, Masa, Serpilin, fatoriporterul Mișka, Malinin și alții alții) au rămas parcă aceiași, dar unghiurile din care sint cercetați sint absolut noi. Iar semnificațiile, aceleași și ele, coboară în profunzimi. În acest fel, individul „dispare” pentru a face loc colectivității. Înclăstarea de forțe nu se mai face între ființe izolate, ci între lumi. Între idei. Între epoci.

Contradicții însă nu pot să existe. Finalitatea operii este unică. Pe front, poezia sale mult-cunoscută. Să mă aștept și-am să mă întorc. Scrioarea deschisă, Moartea prietenului, prin adevărul zguduitor pe care îl conține se transformă în motive generale de cîntec; amar dar tonic prin simburile de speranță. Ele au însoțit, atunci, pe întregul parcurs, lupta eroică a poporului sovietic și, tocmai de aceea, au rămas să însoțească pe mai departe, în amintire, dimensiunile unei epoci de glorie și zbucium. Sînt poeme obșnuite, asupra cărora nu revii. Prin umanizatul lor însă, ești obligat să gîndești. Un fierbinte spirit patriotic răzbat de peste tot, convertit în esențe tari.

Meritul lui Simonov ar rezulta, prin urmare, din faptul că literaturii lui îi poți șterge paternitatea strictă: ea nu mai aparține unui singur om, ci masei. Creatorul n-a făcut decât să transcrie, în viziunea și înțelegerea sa, opera unui popor întreg. Pentru asta e nevoie de secole. El a reușit s-o facă numai în cea de a doua jumătate a anilor implinți în aceste zile.

DARIE NOVĂCEANU

**În Estonia s-au decernat premiile litere ale acestui an. Laureat al prozatorului Paol Lunsberg pentru romanele: „Incidentul lui Andriean Lapetoonan” și „Al doilea eu al Ennel Kalma”, și poeta Dêbara Vaarandi pentru culegerea de versuri „Spăjîlile literaturii”.**

**Prețul crescînd, în Occident, al operei de artă, are urmări dezastruoase. Pe baza unei anchete UNESCO și a Consiliului Internațional al muzeelor, s-a constatat, în ultimii ani, următoarele sustrageri de mari valori de artă: Franța, 34 picturi (Cezanne, Picasso, Matisse, Dufy, Vlaminck, Signac, Fauvism, Utrillo etc.); Austria, 34 sculpturi, două picturi; Belgia — 9 picturi, două icoane, un triptic bizantin; India — 16 buci în bronz; Grecia — o carte sacră; Italia — 100 sculpturi și obiecte de artă, 17 picturi; Canada — 32 picturi (Rembrandt, Corot, Monticelli) etc. O mare parte din tablouri au fost regăsite. Altele, au fost decupate în bucăți, vindute ca fragmente autentice ale unor opere celebre. Unele tapiserii au fost tăiate, câteva sculpturi relopate. UNESCO și Consiliul Internațional al muzeelor au lansat în prezent o vie campanie pentru protecția muzeelor. Se preconizează creșterea numărului de salariați — supraveghetari ai operei de artă, înființarea unor dispozitive bazate pe cîmpuri electro-magnetice, televiziune, radar, detectoare infraroșii pentru noaptea, microaparate foto, etc. Numai sistemul de protecție al Luvrului costă 45.000 dolari. Nici nu e așa de mult dacă ne gîndim că prețul de tablouri aparținînd unor pictori moderni se ridică la... 50.000 dolari. Dar fiind că numărul aproximativ al tuturor muzeelor din lume este de 12.000 iar numărul anual al vizitatorilor de 220.000.000, problema protecției operei de artă capătă o importanță fără precedent.**

**Un grup de savanți ai Academiei de științe din Georgia au terminat descrierea științifică a fondului masiv de documente vechi aparținînd Institutului de monarhisme al Academiei. Colecția cuprinde 2.223 documente georgiene, mai mult de 2.200 documente istorice, unele inedite. Cîteva exemplare datează din secolele**

**V și VI. Cronica lui Sathird (anul 576) este considerat cel mai vechi document scris al Georgiei. O culegere de cîntec cuprinde imnuri solemne, capodopere ale poeziei sacre din secolele IX și X. Descrierea acestor manuscrise, care a necesitat mulți ani de cercetări științifice, va fi publicată în douăzeci de volume.**

**Marele premiu al remanșii politice a fost decernat în unanimitate lui Andre Monnier, pentru „Lavitură de eretici” („Coup d'epervier”) Editura François Reunis.**

**Succesul în întreaga lume al tipului „cărții de buzunar” a lărgit cîmpul de cercetare al artiștilor graficieni. Prezentarea cărții de buzunar reflectă, de la o țară la alta, particularitățile de ilustrație și de tipografie cu un caracter național evident. Tendința de a susține literatură și literatură a cititorilor a dus la forma grafică modernă a limbajului publicitar actual.**

**Ediția sovietică „Nauka”, anunță apariția în șase volume a „Istoriei filozofiei”, tratând evoluția gîndirii filozofice de la origini și pînă în zilele noastre. Această operă — redactată de un grup de cercetători ai Institutului de istoria a filozofiei din Moscova, studiază atât sistemele filozofice din țările occidentale și Uniunea Sovietică, cît și gîndirea filozofică, mai puțin cercetată pînă acum, a țărilor Europei orientale, a Asiei și a Americii latine.**



# omagiu unui patriot român

Francezi. Drumul vitarului frece printre morminte. V-ați vărsat singele pe cîmpurile de luptă acoperite cu morți înmori. Miine întimplări uriașe vă vor găsi gata să vi-l vărsați din nou pentru patrie și libertate. Astăzi sînt loviți frații și prietenii nu numai în lupte, ci în răsărituri mirșave, așitate pretutindeni de barbari. Supt pașii noștri grupi noi se sapă fără preget. Cîmpul mîcel de la București răpește Franței și României cîteva din forțele cele mai tari și mai curate din cîte legau frăția de suflet dintre cele două patrii. Ați pierdut pe unul din oamenii ce vă înțelegeau mai bine și vă iubeau mai mult. Și dacă a pierit ucis de nemernici, e pentru că își iubea țara și vă iubea pe voi. La suferințele de pîndă acum adăugați această rană nouă.

Înstrul Nicolae Iorga, profesor la Universitatea din București, profesor agreat la Universitatea din Paris, a răzuit sub Invictus Gărzii de Fier; acesta e numele de onor dat bandei lor de lași cari preferă lupte crima și cari, slugarnicii înaintea vrăjmașului, ridică arma împotriva fraților. Iorga se găsea la el în casă. Acolo e surprins, făcut prizonier și ridicat de asazini. Mai tîrziu, trupul eiuit de gloante, e găsit într-o pădure. Victorie strălucită pentru reacțiunea europeană care a depîșite cu ipocrizie. Dar nimile nu poate amina serocul propriului ei dezastru: erima aîit de nelegitimă o lovește în inimă.

În zile grele cînd jumătate din pămîntul țării era ocupat și România fusese tăiată în două, ca Franța astăzi, el o cuprinsese în brațele-i puternice și-i sădise în suflet, nu cine știe ce rusinoasă filozofie a lăpășirii, el forța și mîrșinimă hotărîrilor bărbătești. Cînd bunăstarea revenise ca victorie armelor aliate, nu-și socotise misiunea încheiată: cîntorind instituții de înfrățire, apropiind pe români în urmărirea aceluiași ideal, plin de iubitoare grijă pentru viața țărănilor ale căror puteri ascunse și neastăvite daruri le preluca ca ni-meni altul. Noi, cei ce l-am cunoscut, noi, cei ce l-am iubit, am avut prilejul să vedem trînd sub ochii noștri, în deplinătatea strălucirii ei, una din acele personalități legendare înfipte pentru veșnicie în glia unei țări și în istoria inteligenței umane. Cunoașterea se împlinea la el cu darul prezvenției și cu harul poetic, semnul neîndoios al geniului. Din înaltul celor șaptezeci de ani ai săi, domina pe cel mai tineri, ca o stîncă cu creștetul scaldat încă în lumină, cînd poalele-s învăluite în umbră. Vitalitatea lui uriașă, în întregime închinată patriei și științei, în-

lova pe oamenii de rînd, dar le dădea puteri reînnoite.

Vouă, Francezi, nu vi le-a preocupat niciodată. Cu flece an revenea în Franța, la Sorbona, unde cuvîntul-i generos era rodnic. Universitățile Franței și Institutul se cinstiseră pe ele acordîndu-le cele mai înalte onoruri. Există morți nemuritoare prin jertfa de care sint legate și prin măreția vieții pe care o încunună. Îndreptat împotriva gloriilor unui neam, un Madgearu și alții alții în jurul lui Nicolae Iorga, măcelul de la București înțea mai puțin să înălture niște adversari politici cît să lovească în patrioții și mai ales să asasinze Spiritul. Reconoaștem lesne izvorul și doctrina, apelul la instinctele cele mai josnice și mai crude. Să fim gata să înfruntăm cumplita svircărie a Fiarei. Din înaltul veșniciei, Iorga și prietenii lui ne îndeamnă la încredere. Numele lor, a-mintirea lor călăuzesc în luptă pe oamenii liberi.

Henri Focillon

Henri Focillon: Din Hommage a un patriote roumain (din volumul Paroles aux Français, New-York — ed. Brentanos)

Prof. Delacroix  
Decanul Facultății de litere

„Universalismul istoric al lui Iorga nu este abstract: nu neglijează forțele etnice și lingvistice, nu face abstracție de existența statelor, nu negă existența națiunilor, ci afirmă datoria papoarelor de a se înțelege”

Giulio Bertoni  
membru al Academiei din Roma.

„N. Iorga se numără printre acei bărbați ai unor vremuri epice, — inițiatori, conducători, diriguitori ai nației — care trebuie să priceapă fără preget tot ce se petrece în țara lor, să aștepte totul, dar și să descurce totul, să aleagă și să adopte din cele ce pot dea celeilalte nații”.

Mario Roques  
de l'Institut, Professeur au Collège de France, à l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres.

# patru întrebări despre picasso

interviul acordat de mario de micheli revistei „lucafașul”

Cunoscutul critic de artă italian Mario De Micheli, care ne-a vizitat țara de curînd, este și unul din cei mai de seamă cercetători ai artei lui Picasso, despre care a scris trei lucrări: „Picasso” în 1942, apoi o monografie monumentală intitulată „Evidența lui Picasso”, apărută în 1962 și a treia, „Serieri despre Picasso”, publicată în 1964. Mario De Micheli este de asemenea autorul unui important studiu asupra lui Guttuso, apărut în 1963, și lucrează actualmente la o monografie de mari proporții asupra lui Brâncuși.

Folosindu-ne de prezența sa în redacția revistei noastre, am rugat pe Mario De Micheli să ne răspundă — pentru cititorii noștri — la cîteva întrebări privind aspectele principale ale artei lui Pablo Picasso.

— Marele succes al lui Picasso vine numai de talentul lui ori și de ceea ce este „ciudat” și „excentric” în el?

— Picasso are azi 84 de ani și de cel puțin 60 de ani domină scena artei contemporane. Desori el ni s-a prezentat ca un adevărat nod de contradicții, devenind obiectul unor polemici violente. Activitatea lui creatoare n-a fost niciodată a unui artist „neutr”, ci s-a împletit adinc



cu istoria timpului nostru. El însuși, ca om, n-a ezitat să se expună, să ia atitudine, să arunce în balanță prestigiul său, pentru cauzele pe care le-a socotit drepte. Pe de altă parte, Picasso este și personajul pe care marile magazine ilustrate, cinematograful, televiziunea, literatura de scandal ni-l înfățișează în mii de feluri, în costumele lui excentrice, în gusturile și gesturile lui întime. Cum să-l judecăm pe Picasso? Unde sîrșește la el jocul, mimica veseliei, poantele pline de succes și de brio, și unde începe al doilea Picasso, cel înclăstare în luptă cu cele mai arzătoare probleme ale condiției noastre moderne? Dar oare se pot separa aceste două aspecte ale personalității sale? În orice caz, despre Picasso nu se poate vorbi cu indiferență. El e un adevărat protagonist al epocii și personalitatea sa nu poate fi comprimată în cadrul purei experiențe artistice. Îndelungată și bogată viața activitate se ramifică în fapte și gesturi numeroase, de cronică și istorie.

— Picasso e un pictor dificil, complex. Ce explicație se poate da acestui caracteristică a sa?

— Fără îndoială, în desfășurarea

operei sale, Picasso se manifestă ca un artist multiform și contradictoriu: complex sau complicat. Este destul să ne gîndim un moment la itinerariul lui de creație, pentru ca o rețea deasă de imagini contrastante, de stiluri diverse, de moduri artistice inconciliabile între ele, să ni se înfățișeze în minte. Totuși cheia critică a lui Picasso trebuie s-o căutăm în altă direcție, poate chiar într-o direcție opusă, pornind eventual de la unele indicații verbale ale lui, ca spre exemplu aceasta: „Dacă am ceva de spus, o exprim în maniere care îmi este cea mai la îndemînă”. Să ne amintim de Braque, de măsura, de discreția și prudența lui. Planul pe care se mișcă Picasso e cu totul diferit. În Picasso trăiesc sentimente de fond, impulsuri elementare, ură și dragoste: trăiesc în un mod intens și exclusiv. Ele cer o exprimare directă, lipsită de ezitări și parafraze. Natura însăși a acestei lumi poetice îi impune o lege expresivă drastică. Picasso nu înaintea prin aproximații, ci prin enunțări fulminante și perceptibile. Pentru el, în procesul care merge de la emoție la expresie, orice cale scurtă e bună. Tot ce se interlope

între aceste două momente, tot ce tînde să fie o diafragmă între ele, este eliminat. Tocmai pentru acest motiv arta lui este așa de antidescriptivă, așa de „sumară”. În realitate Picasso, care adesea ne este indicat drept cel mai furișund experimentator de forme, e un artist care detestă experimentalismele. „Eu nu caut, eu găsesc”, a spus el o dată. Vroia să sublinieze că ceea ce conținea în pictură, pentru el, este definitiv și strict a imaginii. Picasso nu caută niciodată să complice, ci să simplifice lucrurile. Și în aceasta privință există o senzație a lui: „Un tablou este totdeauna rezultatul unei sume de distrugerii”. Tocmai această simplificare face ca arta lui Picasso să fie dificilă, nu complicațiile ei. Tot sînt stă și izvorul deformațiilor picassiene. Dar acest caracter de sinteză violentă, pe care îl îmbracă arta lui, dezvăluie deasemenea energica intervenție intelectuală care acționează în actual său de creație și care apare, în concluzia figurativă, ca un sigiliu formal imperios. Faptul curăță impetuozitatea și spontaneitatea lui Picasso de orice element provizoriu, de orice „impresionism”, pentru a-i conferi, dinpotriva, o va-

loare în care izbucnirea pasională, furia, vitalitatea temperamentului se regăsească într-un nod care le împiedică dispersiunea.

— Care sint atunci fundamentele artei lui Picasso?

— Arta contemporană, începînd de la 1900, s-a confundat din ce în ce mai mult în subiectivism. Nici Picasso nu s-a sustras acestui direcții generale. Totuși în succesiunea de schimbări și contradicții în care opera lui Picasso pare implicată, chiar în momentele de maximă imersiune subiectivă, conștiința și prezența unei lumi obiective nu este pierdută. E vorba desigur de o conștiință și de o prezență obiectivă, „neliniștită”, adesea „iconoclastă”, cum s-a spus, dar acești termeni își desfășoară activ funcțiunea lor. Această rădăcină realistă a lui Picasso este indestructibilă. Validitatea obiectivă a realului constituie un pivot al poeziei sale. Francois Mauriac a vorbit la un moment de a „o ură aprapă supraomenească” a lui Picasso împotriva „sufletului”. În orice caz, Picasso este un artist „terestru”, care respinge metafizicele și transcendența. El rănește ori sfîșie realitatea, spre a o pătrunde și cunoaște.

— În ce mod deci trebuie să privim pe Picasso și în ce constă marea lui valoare?

— Poate că este legitim să ne întrebăm ce anume din întregul corpus al producției lui Picasso va rămîne, adică ce anume se va constata într-o zi că este produs al unei simple polemici culturale și ce este realizare poetică propriu-zisă. Picasso nu este un pictor „pur”. El este un martor activ al timpului nostru și chiar în momentele de maximă imersiune subiectivă, conștiința și prezența unei lumi obiective nu este pierdută. E vorba desigur de o conștiință și de o prezență obiectivă, „neliniștită”, adesea „iconoclastă”, cum s-a spus, dar acești termeni își desfășoară activ funcțiunea lor. Această rădăcină realistă a lui Picasso este indestructibilă. Validitatea obiectivă a realului constituie un pivot al poeziei sale. Francois Mauriac a vorbit la un moment de a „o ură aprapă supraomenească” a lui Picasso împotriva „sufletului”. În orice caz, Picasso este un artist „terestru”, care respinge metafizicele și transcendența. El rănește ori sfîșie realitatea, spre a o pătrunde și cunoaște.

DRAGOȘ VRÎNCEANU



